



# Jumelage

des Villes

## de Brunswick et de Nîmes



# Partnerschaft

der Städte

## Nîmes und Braunschweig



Après la décision des Conseils Municipaux de nos deux Villes, certains de répondre aux aspirations profondes de nos populations, nous confirmons cet accord.

Nous prenons en ce jour l'engagement solennel de travailler à une coopération pacifique entre nos deux pays, en maintenant des liens permanents entre les Municipalités de nos deux Communes, en favorisant en tous domaines les échanges entre leurs habitants, en développant par une mutuelle compréhension le sentiment vivant de la Fraternité dans l'esprit de Liberté.

Nos efforts ainsi conjugués contribueront à un avenir plus heureux de nos peuples, dans une Europe Unie.

Ceci est ratifié à l'occasion de la Visite Officielle des représentants de la Ville de Nîmes à Brunswick, le 9 Mars 1962.

La Ville de Nîmes

*S. Tai-Mads*

Maire

*Ducloux*

Le Délégué aux Jumelages

*Roger*

Premier Adjoint au Maire

*Le Président du Comité de Jumelage*

Le Président du Comité de Jumelage

Stadt Braunschweig

*Walter*

Oberbürgermeister

*M. Braun*

Oberstadtdirektor

*H. Pömmel*

Präsident der Deutsch-Französischen Gesellschaft

Auf Grund des Beschlusses des Rates beider Städte und in der Bewußtheit dem Willen und Wohle der Bürgerschaft zu entsprechen, bekräftigen wir diesen Freundschaftsbund. Wir geloben feierlich, im Geiste der Freiheit und Freundschaft durch die Pflege enger persönlicher Verbindungen zwischen unseren Bürgern und insbesondere unserer Jugend einer friedlichen Zusammenarbeit zwischen Frankreich und Deutschland zu dienen und damit zur Sicherung einer glücklichen Zukunft unserer Völker in einem geeinten freien Europa beizutragen.

Dies bekunden anlässlich eines offiziellen Besuches der Repräsentanten der Stadt Nîmes/Gard in Braunschweig am 9 März 1962